

**WYKAZ OSIĄGNIĘĆ NAUKOWYCH,  
O KTÓRYCH MOWA W ART. 219 UST. 1. PKT 2 USTAWY**

Michalina Biernacka, ORCID: 0000-0002-2414-9745

**I. WYKAZ OSIĄGNIĘĆ NAUKOWYCH ALBO ARTYSTYCZNYCH,  
O KTÓRYCH MOWA W ART. 219 UST. 1. PKT 2 USTAWY**

**1. Monografie naukowe, zgodnie z art. 219 ust. 1. pkt 2a ustawy.**

Michalina Biernacka, *Interferencja – błąd – akcent. Wybrane zagadnienia fonodydaktyczne w perspektywie badań empirycznych*, 2025, Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, Łódź, ss. 311, ISBN 978-83-8331-734-2.

**II. WYKAZ AKTYWNOŚCI NAUKOWEJ ALBO ARTYSTYCZNEJ**

**1. Wykaz członkostwa w redakcjach naukowych monografii.**

**Po uzyskaniu stopnia doktora**

**Redakcja książki**

1. *Kierunki badań w glottodydaktyce polonistycznej*, Biblioteka LingVariów. Glottodydaktyka, nr 20, 2020, Kraków, Księgarnia Akademicka, ss. 296, ISBN 978-83-8138-316-5. DOI:10.12797/9788381384117 (współredaktor: Iwona Janowska), monografia wieloautorska.
2. *Ludyczność w glotto(dydaktyce)*, 2020, Łódź, Uniwersytet Łódzki, ss. 221, ISBN 978-83-8220-114-7 (współredaktorki: Paulina Kaźmierczak, Agnieszka Banach), tom pokonferencyjny.

**Przed uzyskaniem stopnia doktora: redakcja tomu pokonferencyjnego**

3. *Bogactwo językowe i kulturowe Europy w oczach Polaków i cudzoziemców*, Łódź 2011, ss. 264 (współredaktor: Magdalena Wojenka-Karasek).

**2. Wykaz wystąpień na krajowych lub międzynarodowych konferencjach naukowych lub artystycznych, z wyszczególnieniem przedstawionych wykładów na zaproszenie i wykładów plenarnych.**

**Po uzyskaniu stopnia doktora**

1. *Od teorii do praktyki, od tradycji po nowoczesność, czyli sposoby nauczania wymowy samogłosek na przykładzie podręcznika KulFon*. Kulturowa fonetyka (nie tylko) dla Ukraińców, 09–11.01.2026 r., konferencja *Glottodydaktyka jako okno i lustro*, Uniwersytet Warszawski, Polonicum.

2. *Trening czy testowanie? Neurodydaktyczna koncepcja badania wpływu typów technik nauczania wymowy na efekty nauczania*, 24–25.10.2025 r., konferencja *Przestrzenie języka, literatury i kultury polskiej*, Uniwersytet Jagielloński.
3. *Neurodydaktyka a nauczania języka polskiego jako obcego*, 1.08.2025 r., 8. Konferencja *Lektorów i Lektorek Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej* (warsztaty prowadzone na zaproszenie), Łódź.
4. *Fonetyka polska vs. fonetyka ukraińska: trudne miejsca w teorii i praktyce (na podstawie materiałów projektu KulFon)*, 6.06.2025 r., online, konferencja *Europa Środkowa i Wschodnia w okresie zmian. Polityka i społeczeństwo zatytułowanej Ukrainistyka po 2022 roku: język – literatura – dydaktyka*, wspólnie z Sofią Butko, Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej.
5. *Współprowadzenie debaty (Wy)mowa polska w nauczaniu cudzoziemców. Perspektywa socjolingwistyczna w glottodydaktyce* (wspólnie z Anną Majewską-Tworek), 12–13.12.2024 r., konferencja *Mistrzowskie Warsztaty Glottodydaktyczne*, Uniwersytet Wrocławski (na zaproszenie).
6. *Akcent proparoksytoniczny w nauczaniu jpjo*, 1–2.03.2024 r., konferencja *Nowe perspektywy w nauczaniu języka polskiego jako obcego VI*, Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu.
7. *Substytucja – analiza porównawcza z zakresu fonodydaktyki polonistycznej i logopedii*, 15–17.02.2024 r., konferencja *Kształtowanie się terminologii gramatycznej w językach nowożytnych. Antecedencje – paralele – rozbieżności*, Uniwersytet Warszawski.
8. *Nauczanie wymowy w podejściu działaniowym*, 18–20.05.2023 r., konferencja *Nauczanie języka polskiego jako obcego wobec wyzwań współczesnego świata*, Uniwersytet Szczeciński.
9. *Rozwijanie działań mediacyjnych od poziomu podstawowego – na przykładzie kursu języka polskiego jako obcego dla studentów stomatologii*, 21–22.04.2023 r., konferencja *Współczesna glottodydaktyka polonistyczna – cele i priorytety w dobie przemian*, Uniwersytet Łódzki.
10. *Jak bywają nazywane błędy wymawianiowe popełniane przez cudzoziemców? – uwagi terminologiczne na marginesie badań ankietowych*, 05–07.03.2020 r., konferencja *Granice (w) terminologii*, II Wrocławskie Spotkania Terminologiczne TERMOS 2020, Uniwersytet Wrocławski.
11. *Ludyczność w nauczaniu wymowy języka polskiego jako obcego/drugiego*, 17–18.05.2019 r., konferencja *Ludyczność w (glotto)dydaktyce*, Uniwersytet Łódzki.
12. *Słownictwo fonodydaktyczne w zakresie lapsologii – rozważania terminologiczne*, 21–22.05.2019 r., konferencja *Słowo: struktura – znaczenie – kontekst*, Uniwersytet Łódzki.
13. *Trudności percepcyjno-artykulacyjne uczących się języka polskiego jako obcego z Libanu – wielokrotne studium przypadku*, 1–2.03.2019 r., konferencja *Nowe perspektywy w nauczaniu języka polskiego jako obcego V*, Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu.
14. *Zwyczajne komunikacyjno-językowe, czyli jak mówią współcześni Polacy?*, 4–6.10.2019 r., konferencja zagraniczna *Polonistyka w świetle tradycji i wyzwań współczesności*, Narodowy Uniwersytet Lwowski im Iwana Franki, Ukraina.
15. *Wiedza glottodydaktyczna w służbie logopedii międzykulturowej*, 19.10.2019 r., konferencja *Interdyscyplinarne aspekty diagnozy i terapii logopedycznej*, Uniwersytet Łódzki.

16. *Sposoby kształcenia przyszłych nauczycieli języka polskiego jako obcego/drugiego w zakresie nauczania wymowy cudzoziemców*, 30.11.–01.12.2018 r., konferencja *Nowości w glottodydaktyce polonistycznej*, Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie.
17. *Frazeologia w reklamie targetowanej ze względu na płeć*, 11–12.09.2018 r., konferencja zagraniczna *Paremie narodów słowiańskich IX*, Uniwersytet Ostrawski, Czechy (współ z Magdaleną Wojenką-Karasek).
18. *Metody wywoływania głosek polskich u cudzoziemców*, 08.2018 r., *1. Konferencja Lektorów i Lektorek Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej* (warsztaty prowadzone na zaproszenie), Gdańsk.
19. *Wykorzystanie gestów w nauczaniu wymowy języka polskiego jako obcego*, 10–12.09.2018 r., konferencja POLYSLAV-XXII, Uniwersytet Łódzki.
20. *Wykorzystanie instrumentarium fonetyki akustycznej w fonodydaktyce polonistycznej*, 20–21.09.2018 r., konferencja *Glottodydaktyka polonistyczna – strategie – wartości – wyzwania*, Uniwersytet Adama Mickiewicza w Poznaniu.
21. *Realizacje tzw. samogłosek nosowych a norma glottodydaktyczna – analiza audytywna oceny wymówień uczących się języka polskiego jako obcego z poziomu A1*, 6–7.11.2017 r., konferencja *Naukowe badania normy współczesnej polszczyzny*, Uniwersytet Jana Kochanowskiego w Kielcach.
22. *Cele i sposoby promocji języka polskiego i kultury polskiej w świecie oczami przyszłych glottodydaktyków*, 14–15.05.2015 r., konferencja *Język ojczysty, pierwszy język obcy, drugi/trzeci język obcy – wyzwania badawcze i dydaktyczne*, Uniwersytet w Białymstoku.
23. *Zzółknięty żelazniak przy Alei Trzech Wieszców – czyli o jednej z przyczyn rezygnacji cudzoziemców z ćwiczenia poprawnej wymowy*, 13.06.2015 r., konferencja *Języki obce i kultura: Nowe konteksty edukacyjne 2015*, Akademia Piotrkowska w Piotrkowie Trybunalskim.
24. *MALUCHODŹWIĘKI – projekt pomocy dydaktycznej wspierającej mowę małych dzieci wychowywanych w środowiskach dwujęzycznych*, 06.11.2015 r., konferencja *Interdyscyplinarność i wielowymiarowość nauk filologicznych*, Akademia Piotrkowska w Piotrkowie Trybunalskim.
25. *Nauczanie fonetyki języka polskiego jako obcego – metody i techniki nauczania we współczesnych podręcznikach*, 29.09.2014 r., konferencja *Język, kultura, komunikacja*, Politechnika Opolska, Komisja Nauk Filologicznych Polskiej Akademii Nauk oddział we Wrocławiu, Opole.
26. *Nie trzymaj języka za zębami, bo ci język kołkiem stanie – czyli o paremiach w wybranych podręcznikach do nauczania języka polskiego jako obcego*, 17–18.09.2014 r. konferencja zagraniczna *Paremie narodów słowiańskich VII – „Paremie wczoraj i dziś”*, Uniwersytet Ostrawski, Czechy (współ z Magdaleną Wojenką-Karasek).
27. *Nauczanie fonetyki języka polskiego jako obcego w świetle technik nauczania wybieranych przez autorów współczesnych podręczników*, 24–25.10.2014 r., konferencja *Bogactwo językowe i kulturowe Europy w oczach Polaków i cudzoziemców – 3*, Uniwersytet Łódzki.
28. *Pisownia łączna, rozdzielna i z łącznikiem – porównanie wybranych zasad polskiej i bułgarskiej ortografii w celu ustalenia konsekwencji glottodydaktycznych*, 13–14.05.2014 r., konferencja zagraniczna, *Międzynarodowa Jubileuszowa Konferencja Naukowa*

*Przestrzenie dialogu*, Uniwersytet im. św. Cyryla i św. Metodego w Wielkim Tyrnowie, Bułgaria.

29. *Przystępność wprowadzanych zagadnień fonetycznych w wybranych podręcznikach do nauczania fonetyki języka polskiego jako obcego*, 21–22.05.2013 r., konferencja *Słowo we współczesnych dyskursach*, Uniwersytet Łódzki.

### **Przed uzyskaniem stopnia doktora**

1. *Sluch mowny w kształceniu kompetencji fonologicznej – ujęcie teoretyczne*, 28–30.09.2012 r., konferencja *Bogactwo językowe i kulturowe Europy w oczach Polaków i cudzoziemców 2*, Uniwersytet Łódzki.
2. *Pojęcie kompetencji fonologicznej vel fonetycznej – rozważania terminologiczne*, 27–29.04.2012 r., konferencja *Glottodydaktyka – Media – Komunikacja. Kształtowanie kompoetencji komunikacyjnej*, Uniwersytet Łódzki.
3. *Indywidualizacja nauczania w zakresie kształtowania poprawnej wymowy oraz sluchu mownego studentów uczących się języka polskiego jako obcego*, 03–04.03.2012 r., konferencja *PLEJ, czyli PsychoLingwistyczne Eksploracje Językowe*, Uniwersytet Łódzki.
4. *Nauczanie fonetyki języka polskiego jako obcego bazą służącą rozwijaniu kompetencji lingwistycznych*, 27–28.11.2010 r., konferencja *Bogactwo językowe i kulturowe Europy w oczach Polaków i cudzoziemców*, Uniwersytet Łódzki.
5. *Ćwiczenia komunikacyjne a nauczanie fonetyki języka polskiego jako obcego*, 23–25.04.2010 r., konferencja *Teksty i podteksty w nauczaniu języka polskiego jako obcego – 3*, Uniwersytet Łódzki.
6. *Zagadki dla dzieci w nauczaniu cudzoziemców fonetyki języka polskiego*, 17–19.10.2008 r., konferencja *Teksty i podteksty w nauczaniu języka polskiego jako obcego – 2*, Uniwersytet Łódzki.
7. *Humorystyczne wierszyki i zagadki dla dzieci w nauczaniu fonetyki języka polskiego jako obcego*, 6–7.10.2007 r., konferencja *Teksty i podteksty w nauczaniu języka polskiego jako obcego*, Uniwersytet Łódzki.

### **3. Wykaz udziału w komitetach organizacyjnych i naukowych konferencji krajowych lub międzynarodowych, z podaniem pełnionej funkcji**

1. *Współczesna glottodydaktyka polonistyczna – cele i priorytety w dobie przemian*, 2023, Uniwersytet Łódzki (sekretarz konferencji).
2. *Ludyczność w (glotto)dydaktyce*, 2020, Uniwersytet Łódzki (kierownik konferencji).
3. *Odmiany specjalistyczne i stylistyczne w nauczaniu języków obcych i języka polskiego jako obcego / drugiego*, 2016, Uniwersytet Łódzki (sekretarz konferencji).
4. *Bogactwo językowe i kulturowe Europy w oczach Polaków i cudzoziemców*, 2010, Uniwersytet Łódzki (sekretarz konferencji).

**4. Wykaz uczestnictwa w pracach zespołów badawczych realizujących projekty finansowane w drodze konkursów krajowych lub zagranicznych, z podziałem na projekty zrealizowane i będące w toku realizacji, oraz z uwzględnieniem informacji o pełnionej funkcji w ramach prac zespołów.**

*Nauka fonetyki polskiej przez kulturę (KulFon)*, 2.12.2024 – 1.12.2025 – kierownik projektu finansowanego przez Narodową Agencję Wymiany Akademickiej w ramach programu *Promocja języka polskiego* (nr BJP/PJP/2024/1/00013). Wybrane cele badawcze: testowanie skuteczności różnych technik rozwijających słuch mowny oraz artykulację, weryfikacja hipotez neurodydaktycznych w pracy nad wymową, badania audytywno-akustyczne typowych dla polszczyzny linii intonacyjnych oraz polskiego akcentu wyrazowego, ocena układów warg i ich wpływu na postępowanie metodyczne w realizacjach wybranych polskich głosek. Badania prowadziłam indywidualnie, w zespole interdyscyplinarnym (współpraca z logopedą, dr Moniką Kaźmierczak, językoznawcą, dr hab. Beatą Grochałą), a także w zespole międzynarodowym (współpraca z reprezentantkami Charkowskiego Uniwersytetu Narodowego im. Wasyla Karazina, dr Sofią Butko i dr Inną Litwinową).

**5. Wykaz członkostwa w międzynarodowych lub krajowych organizacjach i towarzystwach naukowych wraz z informacją o pełnionych funkcjach.**

1. Zespół Języka Polskiego poza Granicami Kraju działający przy Radzie Języka Polskiego przy Prezydium PAN (członek od 2019 r.; sekretarz od 2024 r.).
2. Stowarzyszenie „Bristol” Polskich i Zagranicznych Nauczycieli Kultury Polskiej i Języka Polskiego jako Obcego (członek od 2018 r.).
3. Towarzystwo Miłośników Języka Polskiego (członek od 2009 r.).

**6. Wykaz staży w instytucjach naukowych lub artystycznych, w tym zagranicznych, z podaniem miejsca, terminu, czasu trwania stażu i jego charakteru.**

W 2014 r. rozpoczęłam współpracę z Centrum Nauczania Języków Obcych Uniwersytetu Medycznego w Łodzi (dalej: CNJO), co zagwarantowało mi wieloletnią możliwość prowadzenia badań naukowych (głównie o charakterze analiz fonetycznych lub eksperymentów glottodydaktycznych). Praca w CNJO pozwoliła mi nie tylko zdobyć dydaktyczne doświadczenie w prowadzeniu kursów specjalistycznych z języka polskiego jako obcego dla przyszłych lekarzy lub stomatologów, lecz także umożliwiła mi długofalowe budowanie korpusu nagrań wymowy cudzoziemców z różnych krajów świata, służących różnym celom badawczym oraz testowania technik rozwijających działania językowe (efekty opisane w autoreferacie: *III. Nauczanie działań językowych; VI. Analizy błędów wymowy*). W ramach międzyuczelnianej kooperacji w 2016 r. zainicjowałam i z sukcesem podpisałam kilkuletnią umowę o realizacji praktyk zawodowych dla studentów specjalizacji glottodydaktycznych Uniwersytetu Łódzkiego, które podjąć mogli w Centrum Nauczania Języków Obcych Uniwersytetu Medycznego w Łodzi.

Podczas prowadzenia badań wymowy cudzoziemców w ramach przygotowywanej rozprawy doktorskiej w latach 2010–2011 prowadziłam też badania percepcji i artykulacji w Studium Języka Polskiego dla Cudzoziemców w Łodzi, Fundacji Ferso oraz Stowarzyszeniu kobiety.lodz.pl.

**7. Wykaz członkostwa w komitetach redakcyjnych i radach naukowych czasopism wraz z informacją o pełnionych funkcjach (np. redaktora naczelnego, przewodniczącego rady naukowej itp.).**

Czasopismo „Kształcenie Polonistyczne Cudzoziemców” w serii Acta Universitatis Lodzensis – członek Redakcji Naukowej od 2014 r., obecnie sekretarz czasopisma.

**Redakcja numeru czasopisma**

Acta Universitatis Lodzensis. Kształcenie Polonistyczne Cudzoziemców, 2024, nr 31 (współredaktor: Beata Grochala-Woźniak).

Acta Universitatis Lodzensis. Kształcenie Polonistyczne Cudzoziemców, 2023, nr 30 (współredaktor: Beata Grochala-Woźniak).

Acta Universitatis Lodzensis. Kształcenie Polonistyczne Cudzoziemców, 2016, nr 23 (współredaktor: Grażyna Zarzycka).

**8. Wykaz recenzowanych prac naukowych lub artystycznych, w szczególności publikowanych w czasopismach międzynarodowych.**

**Po uzyskaniu stopnia doktora**

**Rozdziały w monografii**

**2025**

1. *Techniki nauczania wymowy z perspektywy lektorów języka polskiego jako obcego*, [w:] *Nowe perspektywy w nauczaniu języka polskiego jako obcego VI* / Kubicka Emilia, Pluskota Karolina, Olkiewicz Filip (red.), 2025, Toruń, Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, s. 93–111, ISBN 978-83-231-6150-9.

**2024**

2. *Realisations of consonant clusters in utterances by Lebanese students of Polish as a foreign language at the A1 level*, [w:] *Theory and Practice of Polish Language Teaching* / Gębal Przemysław E., Janowska Iwona (red.), Interdisziplinäre Verortungen der Angewandten Linguistik, 2024, nr 013, Vandenhoeck & Ruprecht unipress, s. 207–232, ISBN 978-3-8471-1650-9.

**2021**

3. *Wykorzystanie instrumentarium fonetyki akustycznej w fonodydaktyce polonistycznej*, [w:] *Glottodydaktyka polonistyczna. Strategie – wartości – wyzwania* / Wieczorek Izabela, Roter-Bourkane Anna (red.), Prace Wydziału Filologicznego. Seria: Filologia Polska, 2021, nr 234, Poznań, Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, s. 215–226, ISBN 978-83-232-3969-7.
4. *Zwyczaje komunikacyjnojęzykowe, czyli jak mówią współcześni Polacy (z uwzględnieniem aspektu glottodydaktycznego)*, [w:] *Полоністика у світі*

традицій і викликів сучасності. Збірник праць з нагоди п'ятнадцятиліття кафедри польської філології Львівського національного університету імені Івана Франка / Бундза І., Кравчук А. (red.), 2021, Kijów, Firma INKOS, s. 571–584, ISBN 978-617-598-145-0.

## 2020

5. *Ludyczność w nauczaniu wymowy języka polskiego jako obcego/drugiego*, [w:] *Ludyczność w (glotto)dydaktyce* / Kaźmierczak Paulina, Banach Agnieszka, Biernacka Michalina (red.), 2020, Łódź, Uniwersytet Łódzki, s. 167–176, ISBN 978-83-8220-114-7.
6. *Pisownia łączna, rozdzielna i z łącznikiem porównanie wybranych zasad polskiej i bułgarskiej ortografii w celu ustalenia konsekwencji glottodydaktycznych*, [w:] *Диалогични пространства: сборник с доклади от Юбилейна славистична международна конференция: Велико Търново, 13–14 май 2014 г / Иванова Ценк& [i in.] (red.)*, 2020, Велико Търново, Издателство „Фабер“, s. 76–88, ISBN 978-619-00-1162-0.
7. *Słownictwo lapsologiczne w fonodydaktyce rozważania terminologiczne w świetle wybranych wyników badań ankietowych*, [w:] *Słowo: struktura, znaczenie, kontekst* / Szkudlarek-Śmiechowicz Ewa, Wierzbička Agnieszka, Olejniczak Elwira (red.), 2020, Łódź, Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, s. 221–236, ISBN 978-83-8220-128-4.
8. *Trudności percepcyjno-artykulacyjne osób z Libanu uczących się języka polskiego jako obcego – wielokrotne studium przypadku*, [w:] *Nowe perspektywy w nauczaniu języka polskiego jako obcego V* / Kubicka Emilia, Berend Małgorzata, Walkiewicz Aleksandra (red.), 2020, Toruń, Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, s. 89–104, ISBN 978-83-231-4367-37-3.
9. *Wiedza glottodydaktyczna w służbie logopedii międzykulturowej*, [w:] *Interdyscyplinarne aspekty diagnozy i terapii logopedycznej* / Zając Ewelina, Szurek Mateusz (red.), 2020, Łódź, Uniwersytet Łódzki, s. 91–104, ISBN 978-83-8220-226-7, DOI:10.18778/8220-226-7.07.
10. *Wykorzystanie gestów w nauczaniu wymowy języka polskiego jako obcego*, [w:] *Contributions to the 22nd Annual Scientific Conference of the Association of Slavists (Polyslav)* / GUTIÉRREZ RUBIO Enrique (red.), 2020, Wiesbaden, Harrassowitz Verlag, s. 28–35, ISBN 978-3-447-11405-9.
11. *Wymowa a zapis – badania jakościowo-ilościowe błędów z prac uczących się języka polskiego jako obcego w grupach wielonarodowościowych*, [w:] *Kierunki badań w glottodydaktyce polonistycznej* / Janowska Iwona, Biernacka Michalina (red.), Biblioteka „LingVariów”. Glottodydaktyka, 2020, nr 20, Kraków, Księgarnia Akademicka, s. 243–260, ISBN 978-83-8138-316-5, DOI: 10.12797/9788381384117.12.

## 2019

12. *Frazeologia w reklamie targetowanej ze względu na płeć*, [w:] *Parémie národů slovanských IX* / Mizerová Simona, Kolberová Urszula (red.), 2019, Ostrava, Ostravská Univerzita, s. 247–256, ISBN 978-80-7599-098-3 (współ: Magdalena Karasek).

## 2016

13. *Cele i sposoby promocji języka polskiego i kultury polskiej w świecie oczami przyszłych glottodydaktyków*, [w:] *Z problematyki kształcenia językowego 6* / Awramiuk Elżbieta, Karolczuk Marzanna (red.), 2016, Białystok, Uniwersytet w Białymstoku, s. 87–106, ISBN 978-83-7431-479-4.
14. *Maluchodźwięki – projekt pomocy dydaktycznej wspierającej mowę małych dzieci wychowywanych w środowiskach dwujęzycznych*, [w:] *Philological Studies: Interdisciplinary and Multidimensional Approaches* / Gonigroszek Dorota, Stanecka Agnieszka (red.), 2016, Piotrków Trybunalski, Naukowe Wydawnictwo Piotrkowskie, s. 163–172, ISBN 978-83-7726-118-7.
15. *Śmiech jako skuteczna strategia pozwalająca na przełamanie barier emocjonalnych w procesie mówienia (na przykładzie języka polskiego jako obcego na poziomie A1)*, [w:] *Speaking in the Foreign Language: Theory and Practice* / Czwenar Irena, Gonigroszek Dorota (red.), 2016, Piotrków Trybunalski, Naukowe Wydawnictwo Piotrkowskie, s. 111–124, ISBN 978-83-7726-124-8.
16. *Zzółknięty żelaźniak przy Alei Trzech Wieszców – czyli o jednej z przyczyn rezygnacji cudzoziemców z ćwiczenia poprawnej wymowy*, [w:] *Języki obce i kultura: współczesne konteksty* / Czwenar Irena, Gonigroszek Dorota, Stanecka Agnieszka (red.), 2016, Piotrków Trybunalski, Naukowe Wydawnictwo Piotrkowskie, s. 177–192, ISBN 978-83-7726-119-4.

## 2015

17. *Nauczanie fonetyki języka polskiego jako obcego w świetle technik nauczania wybieranych przez autorów współczesnych podręczników*, [w:] *Bogactwo językowe i kulturowe Europy w oczach Polaków i cudzoziemców 3* / Gaze Mateusz, Góralczyk-Mowczan Paula (red.), 2015, Łódź, Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, s. 20–37, ISBN 978-83-8088-034-4, DOI:10.18778/8088-034-4.03.
18. *Prezentacja zagadnień fonodydaktycznych zawartych w wybranych podręcznikach do metodyki nauczania języka polskiego jako obcego*, [w:] *Język polski – nie taki obcy: publikacja jubileuszowa z okazji dziesięciolecia działalności Centrum Kultury i Języka Polskiego dla Cudzoziemców Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie* / NDiaye Iwona Anna, Przybyszewski Sebastian, Rólkowska Maria (red.), 2015, Olsztyn, Wydawnictwo Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie, s. 32–41, ISBN 9788372999733.

## 2014

19. *Przystępność wprowadzanych zagadnień fonetycznych w wybranych podręcznikach do nauczania fonetyki języka polskiego jako obcego*, [w:] *Słowo we współczesnych dyskursach* / Jachimowska Katarzyna, Kudra Barbara, Szkudlarek-Śmiechowicz Ewa (red.), 2014, Łódź, Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, s. 163–175, ISBN 978-83-7969-107-4.
20. *Sluch fonematyczny, fonologiczny czy mowny? Rozważania terminologiczne*, [w:] *Bogactwo językowe i kulturowe Europy w oczach Polaków i cudzoziemców 2* / Gaze Mateusz, Kubacka Kamila (red.), 2014, Łódź, Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, s. 31–37, ISBN 978-83-7969-123-4.
21. *Koniec języka za przewodnika – czyli o frazeologizmach i przysłowiach w wybranych podręcznikach do nauczania języka polskiego jako obcego*, [w:] *Parémie národů*

*slovanských VII* / Mrhačová Eva, Kolberová Urszula, Muryc Jiří (red.), 2014, Ostrava, Universitas Ostraviensis, s. 427–440, ISBN 978-80-7464-704-8 (współ: Magdalena Karasek).

## Artykuły w czasopismach

### 2026

22. *Akcent wyrazowy – rozważania o normie w ujęciach językoznawczym i glottodydaktycznym na przykładzie proparoksytonezy*, po recenzji w druku (czasopismo: *Acta Universitas Lodziensis. Kształcenie Polonistyczne Cudzoziemców*, nr 33).

### 2024

23. *Podejście działaniowe a rozwój (nie tylko) cudzoziemców uczących się języka polskiego jako obcego – na przykładzie spektaklu „Pieśń lasu”*, *Acta Universitatis Lodziensis. Kształcenie Polonistyczne Cudzoziemców*, 2024, vol. 31, s. 147–170.
24. *Termin substytucja w ujęciu fonodydaktycznym i logopedycznym. Analiza porównawcza*, *Poradnik Językowy*, 2024, nr 8, s. 113–139.
25. *Przemiany glottodydaktyki polonistycznej*, *Acta Universitatis Lodziensis. Kształcenie Polonistyczne Cudzoziemców*, 2024, vol. 31, s. 11–20. (współ: Beata Grochala-Woźniak), DOI: <https://doi.org/10.18778/0860-6587.31.01>.

### 2023

26. *Cele i kierunki rozwoju glottodydaktyki polonistycznej – rozważania na koniec 2023 roku*, *Acta Universitatis Lodziensis. Kształcenie Polonistyczne Cudzoziemców*, 2023, nr 30, s. 9–19. (współ: Beata Grochala-Woźniak).
27. *Kształcenie wymowy a rozwijanie produkcji, interakcji i mediacji ustnej, czyli redefinicja celów nauczania jppo*, *Prace Filologiczne*, 2023, vol. 78, s. 13–31. DOI:10.32798/pf.1075.
28. *Rozwijanie działań mediacyjnych od poziomu podstawowego – na przykładzie kursu języka polskiego jako obcego dla studentów stomatologii*, *Acta Universitatis Lodziensis. Kształcenie Polonistyczne Cudzoziemców*, 2023, nr 30, s. 265–282. DOI:10.18778/0860-6587.30.17.

### 2021

29. *Błędy wymawianiowe popełniane przez cudzoziemców – uwagi terminologiczne na marginesie badań ankietowych*, *Academic Journal of Modern Philology*, 2021, vol. 13, s. 31–39. DOI:10.34616/ajmp.2021.13.

### 2019

30. *Błąd glottodydaktyczny w zakresie podsystemu fonicznego – głos w dyskusji*, *Acta Universitatis Lodziensis Kształcenie Polonistyczne Cudzoziemców*, 2019, nr 26, s. 183–196. DOI:10.18778/0860-6587.26.12.
31. *Fonodydaktyka w kształceniu akademickim przyszłych logopedów i nauczycieli języka polskiego jako obcego/drugiego*, *Logopaedica Lodziensia*, 2019, nr 3, s. 31–43. DOI:10.18778/2544-7238.03.03.
32. *Realizacje tzw. samogłosek nosowych – audytywno-akustyczna ocena wymówień uczących się języka polskiego jako obcego z poziomu A1*, *Prace Filologiczne*, 2019, s. 11–31.

## 2016

33. *Nauczanie specjalistyczne języków obcych i języka polskiego jako obcego. Nowe podejścia i perspektywy badawcze*, Acta Universitatis Lodzianensis. Kształcenie Polonistyczne Cudzoziemców, 2016, nr 23, s. 9–17. DOI:10.18778/0860-6587.23.01 (współ: Grażyna Zarzycka).

## 2015

34. *Trudności w nauczaniu wymowy polskiej cudzoziemców w świetle wyników badań ankietowych*, Acta Universitatis Lodzianensis. Kształcenie Polonistyczne Cudzoziemców, 2015, nr 22, s. 252–265. DOI:10.18778/0860-6587.22.17.

## 2014

35. *Rola nauczyciela jako przewodnika po wymowie polskiej*, Acta Universitatis Lodzianensis. Kształcenie Polonistyczne Cudzoziemców, 2014, nr 21, s. 75–84.

## 2013

36. *Pojęcie kompetencji fonologicznej vel fonetycznej – rozważania terminologiczne*, Acta Universitatis Lodzianensis. Kształcenie Polonistyczne Cudzoziemców, 2013, nr 20, s. 73–80.

## Recenzje w czasopismach

1. *Kreatywny trening percepcji przed artykulacją – czyli ćwiczenia fonetyczne uwzględniające prawidłową drogę akwizycji. Uwagi na marginesie książki Ewy Kołaczek, Testuj swój polski – Fonetyka* (Prolog, Kraków 2017, ss. 166), Acta Universitatis Lodzianensis. Kształcenie Polonistyczne Cudzoziemców, 2018, nr 25, s. 211–217. DOI:10.18778/0860-6587.25.18.
2. Marcin Maciołek, Jolanta Tambor, *Głoski polskie. Przewodnik fonetyczny dla cudzoziemców i nauczycieli uczących języka polskiego jako obcego*, wyd. II uzup. z uwzględnieniem wymowy zapożyczeń, Uniwersytet Śląski, Wydawnictwo Gnome, Katowice 2014, ss. 120, Acta Universitatis Lodzianensis. Kształcenie Polonistyczne Cudzoziemców, 2016, nr 23, s. 261–264. DOI:10.18778/0860-6587.23.21.

## Przed uzyskaniem stopnia doktora

### Rozdziały w monografii

1. *Indywidualizacja nauczania w zakresie kształtowania poprawnej wymowy oraz słuchu mownego studentów uczących się języka polskiego jako obcego*, [w:] *PLEJ czyli PsychoLingwistyczne Eksploracje Językowe*, red. Majchrzak Olga, Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, Łódź 2012, s. 109–127.
2. *Gabrowski humor a polskie dowcipy o Wąchocku w zwierciadle narodowych lingwakultur*, [w:] *Kody humoru*, red. Kwiatkowska Alina, Stanecka Agnieszka, Piotrków Trybunalski 2012, s. 129–139.
3. *Nauczanie fonetyki języka polskiego jako obcego bazą służącą rozwijaniu kompetencji lingwistycznych*, [w:] *Bogactwo językowe i kulturowe Europy w oczach Polaków i cudzoziemców*, red. Biernacka Michalina, Wojenka-Karasek Magdalena, Piktora, Łódź 2011, s. 62–69.

### **Artykuły w czasopismach**

4. *Próba zastosowania teorii archigrafemu w nauczaniu języka polskiego jako obcego*, [w:] „Kształcenie Językowe”, red. K. Bakula, t. 10 (20), Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, Wrocław 2012, s. 59–72.
5. *Ćwiczenia komunikacyjne a nauczanie fonetyki języka polskiego jako obcego*, [w:] Acta Universitatis Lodzianis. Kształcenie Polonistyczne Cudzoziemców, *Teksty i podteksty w nauczaniu języka polskiego jako obcego – 3*, red. B. Grochala, M. Wojenka-Karasek, Łódź 2011, s. 253–259.
6. *(N)etykieta językowa w listach elektronicznych kierowanych do wykładowców*, [w:] Kształcenie Językowe, red. K. Bakula, t. 9 (19), Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, Wrocław 2011, s. 91–104.
7. *Zagadki dla dzieci w nauczaniu cudzoziemców fonetyki języka polskiego*, [w:] Acta Universitatis Lodzianis. Kształcenie Polonistyczne Cudzoziemców, *Teksty i podteksty w nauczaniu języka polskiego jako obcego 2*, red. G. Zarzycka, G. Rudziński, Łódź 2010, s. 257–265.
8. *Wierszyki fonetyczne dla dzieci w nauczaniu języka polskiego jako obcego*, [w:] Acta Universitatis Lodzianis. Kształcenie Polonistyczne Cudzoziemców, *Teksty i podteksty w nauczaniu języka polskiego jako obcego*, red. M. Witkowska-Gutkowska, B. Grochala, Łódź 2008, s. 91–97.

### **Recenzje artykułów naukowych dla czasopism i tomów pokonferencyjnych**

Recenzja artykułu dla czasopisma *Beiträge zur allgemeinen und vergleichenden Sprachwissenschaft & Contributions to General and Comparative Linguistics*, 2025 (tekst anglojęzyczny).

Recenzja artykułu dla czasopisma *Polyslav XXII*, 2021 (tekst anglojęzyczny).

Recenzja artykułu do tomu *Język Kultura Komunikacja*, Prace Komisji Nauk Filologicznych Oddziału Polskiej Akademii Nauk we Wrocławiu, Vol. IX, red. S. Wach, K. Buczek, A. R. Knapik, P. P. Chruszczewski, PAN, 2016 (tekst polskojęzyczny).

Recenzja monografii *PLEJ\_3 czyli PsychoLingwistyczne Eksploracje Językowe*, red. O. Majchrzak, Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, Łódź 2014 (teksty polskojęzyczne).

Recenzja monografii *PLEJ\_2 czyli PsychoLingwistyczne Eksploracje Językowe*, red. O. Majchrzak, Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, Łódź 2013 (teksty polskojęzyczne).

### **9. Wykaz uczestnictwa w programach europejskich lub innych programach międzynarodowych.**

Wyjazdy w ramach programu Erasmus+:

Uniwersytet w Wielkim Tyrnowie, Bułgaria, 2019, wyjazd dydaktyczny

Uniwersytet w Ołomuńcu, Czechy, 2018, wyjazd dydaktyczny

Uniwersytet w Ostrawie, Czechy, 2016, wyjazd dydaktyczny

Uniwersytet w Zagrzebiu, Chorwacja, 2015, wyjazd dydaktyczny

Uniwersytet w Wielkim Tyrnowie, Bułgaria, 2011, wyjazd dydaktyczny

## **10. Wykaz udziału w zespołach badawczych, realizujących projekty inne niż określone w pkt. II.4.**

Uniwersyteckie granty badawcze (dotacja celowa dla młodych naukowców Wydziału Filologicznego Uniwersytetu Łódzkiego)

1. *Skuteczne sposoby nauczania umiejętności percepcyjno-artykulacyjnych cudzoziemców i dzieci dwujęzycznych oraz kształcenia w tym zakresie przyszłych nauczycieli języka polskiego jako obcego / drugiego*, projekt badawczy realizowany w ramach umowy 505/ B1611300001414.02 w 2016 r. Wybrane cele badawcze: testowanie skuteczności technik numerycznych w nauczaniu wymowy języka polskiego jako obcego, weryfikacja sposobów kształcenia przyszłych lektorów i logopedów w zakresie fonodydaktyki i fonetyki korektywnej. Funkcja: kierownik grantu.
2. *Badanie skuteczności treningu artykulacji za pomocą programu Maluchodźwięki. Pomoc dydaktyczna dla małych dzieci*, projekt badawczy realizowany w ramach umowy B17113000017+14.02. w 2017 r. Cel badawczy: testowanie skuteczności opracowanego programu rozwoju percepcji i artykulacji dla małych dzieci dwujęzycznych mieszkających poza granicami kraju. Funkcja: kierownik grantu.

## **11. Wykaz uczestnictwa w zespołach oceniających wnioski o finansowanie badań, wnioski o przyznanie nagród naukowych, wnioski w innych konkursach mających charakter naukowy lub dydaktyczny.**

Ekspert *Programu Lektorzy* Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej (od 2018 r.) – członek komisji delegującej lektorki i lektorów do pracy w zagranicznych ośrodkach akademickich.

Członek Komisji w ramach Konkursu na Najlepszą Pracę Licencjacką na Studiach Polskich z Językiem Angielskim w roku akademickim 2024/25.

### **III. WSPÓŁPRACA Z OTOCZENIEM SPOŁECZNYM I GOSPODARCZYM**

Współpraca z otoczeniem opisana została w autoreferacie w części dotyczącej osiągnięć dydaktycznych, organizacyjnych, a szczególnie popularyzujących naukę. Wpływ działań na otoczenie społeczne wykazuję szczególnie poprzez zaangażowanie się w przedsięwzięcia takie jak Międzynarodowy Dzień Języka Ojczystego, Dzień Otwarty, Środy z Polonistyką, Uniwersytet Łódzki dla Dzieci czy Festiwal Nauki, Kultury i Sztuki w Łodzi. Współpraca z otoczeniem miała miejsce także dzięki prowadzonym przeze mnie szkoleniom dla nauczycieli z województwa łódzkiego, np. dla Wojewódzkiego Ośrodka Doskonalenia Nauczycieli (w sumie dla ponad 100 nauczycieli) czy w ramach spontanicznej inicjatywy pracowników Zakładu Lingwistyki Stosowanej i Kulturowej w maju 2022 r., gdy dla osób chcących wspomóc w nauce języka polskiego dzieci ukraińskie przygotowałam i przeprowadziłam warsztaty metodyczne online (wzięło w nich udział około 400 wolontariuszy z całej Polski). Prowadziłam wówczas dwukrotnie trzygodzinne wykłady dotyczące podstaw metodyki nauczania działań językowych oraz materiałów dydaktycznych.

W ramach bezpośredniej współpracy z otoczeniem warto przytoczyć rozpoczęty przeze mnie, a trwający do dzisiaj projekt studenckiego wolontariatu KNG Dzieciom. W czasie mojej opieki nad Kołem do współpracy zaprosiłam 9 szkół i jedno przedszkole z województwa łódzkiego, w których studenci i pracownicy Zakładu udzielali nieodpłatnych lekcji języka polskiego jako obcego / drugiego. Dzięki tym działaniom roczną pomocą objętych zostało ponad dwudziestu uczniów.

Znaczący wpływ na lokalne środowisko miał projekt *Otwarta Łódź* (finansowany przez NCBiR), celem którego była m.in. akulturacja cudzoziemców pracujących w Łodzi (w ramach projektu m.in. prowadziłam kursy survivalowe czy we współautorstwie napisałam podręcznik), a przede wszystkim organizowane przez ośrodek certyfikacyjny na Wydziale Filologicznym egzaminy certyfikacyjne z języka polskiego jako obcego (opis mojego zaangażowania w tę działalność znajduje się w autoreferacie).

#### IV. DANE NAUKOMETRYCZNE

##### **Raport cytowań według Publish or Perish (Google Scholar):**

- liczba dokumentów: 40,
- liczba cytowań: 97,
- h-index: 5.

Publish or Perish nie pozwala na ustalenie liczby cytowań z wykluczeniem autocytaowań.  
Stan na 11.03.2026 r.

Wykaz przygotowany przez Zespół ds. systemu informacji o nauce Biura Dziekana.



(podpis wnioskodawcy)